

Genre du véhicule	*)	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Chariot à moteur		L I N E R	G. M a l a **)	CH 4499 04

Constructeur The LINER CONCRETE MACHINERY CO. LTD. Gateshead (GB)
 Identification "G. MALA" sur plaquette du constructeur et devant No du châssis

Plaquette constr. à gauche, latéralement sur carénage de la direction
 No du châssis à gauche, latéralement près de la direction articulée sur butée
 Ident. du moteur "...SR3..." à droite, latéralement sur bloc-moteur sur plaquette
 Importateur princ. Ernst Keller, Baummaschinen, 8105 Regensdorf
 Véhicule homologué G 3 MALA - 208 Signes fixes dans code du type G. MALA

CHASSIS

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction à pivot, hydrostatique, assistance hydraulique
 Transmission mécanique
 Nombre de vitesses 3 Entraînement toutes roues
 Frein de service hydraulique, 1-circuit, disques sur toutes les roues

Frein auxiliaire mécanique, expansion interne, tambour sur arbre primaire de la boîte c.v.
 Frein d'arrêt id. frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. -

MOTEUR

Marque	<u>LISTER</u>	Type	<u>SR 3</u>
Construction	<u>bloc</u>	Temps	<u>4</u>
Carburant	<u>D</u>	Position	<u>arrière</u>
Refroidiss.	<u>air</u>	Nombre cylindr.	<u>3</u>
Alésage	<u>88,9</u>	Course	<u>88,9</u>
Cylindrée	<u>1655</u>	CV-Impôt	<u>8,43</u>
Puissance en CV	<u>21,4/FHP net</u>	à t/min	<u>2200</u>
Bruit	<u>85</u>	dB/A à t/min	<u>2300</u>
Silencieux	<u>1 rot 80 x Ø 150 mm</u>		
Mesure des gaz	<u>Racharach 5,0</u>		
Déparasitage	<u>-</u>		

CARROSSERIE

berne basculante, ouverte

Nombre de portes - Indic. vit. -
 Ceintures sécurité - Rétroviseur -
 Cale 1/ 380x170x220 Attelage broche AR
 Antivol -

Nombre de places t 1 av - centre - ar -

POIDS

	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>760</u>	<u>1220</u>	<u>1980</u>
Charge utile	<u>2252</u>	<u>230</u>	<u>2482</u>
Poids total	<u>3012</u>	<u>1450</u>	<u>4462</u>
Garantie fabr.	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>4462</u>
Dimens. pneus	<u>12,0 - 18</u>	<u>12,0 - 18</u>	(Variantes
Ply / atü	<u>10 / 2,0</u>	<u>10 / 2,0</u>	voir
Charge	<u>3600</u>	<u>3600</u>	remarques)
pour V max	<u>30</u>	<u>30</u>	

DIMENSIONS

	int.	ext.		
Longueur	<u>1640</u>	<u>3310</u>	Empattements	<u>1810 /</u>
Largeur	<u>1820</u>	<u>1950</u>		<u>/</u>
Hauteur	<u>640</u>	<u>1900</u>	Voie	av <u>1545</u> ar <u>1545</u>
			Voies	av <u>-</u> ar <u>-</u>
Porte à faux lat.	av <u>730</u>	<u>760</u>		
	ar <u>-</u>	<u>740</u>	Braquage	g <u>10,2</u> d <u>10,0</u>
Distance volant - vers l'avant du véhicule				<u>2150</u>

Garantie poids remorquable avec frein -
 Garantie poids remorquable sans frein -
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé -
 Vitesse maximale selon le constructeur 20 km/h
 Vitesse maximale testée 19 +) km/h

EQUIPEMENT

Feux de route	-		
Feux route compl.	-		
Feux de croisement	BOSCH K 21003		
Feux de position	BOSCH K 21003		
Feux de brouillard	-	Feux rouges	R (E)
Feux stop	-	Feu de recul	-
Clignoteurs	av 1 (E)	l	ar 2a (E)
Catadioptrés	av -	l -	ar I (E)
Feux de gabarit	av -	l -	ar -
Avert. optique	-	Eclair. plaque	1/séparé
Essuie-glace	-		avec/sans lave-glace
Avertisseurs	1/ BOSCH O 320 023 001	(86)	dB/A
		()	dB/A
		()	dB/A

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	<u>Chariot à moteur</u>		
Marque et type	<u>L I N E R G, Mala</u>		
Homologation			
No	<u>CH 4499 04</u>		
Carrosserie	<u> benne basculante</u>		
Places total	<u>1</u>	avant	
Poids à vide	<u>1990</u>	Carburant	<u>D</u>
Charge utile	<u>2482</u>	CV-impôt	<u>8.43</u>
Poids total	<u>4462</u>	Cylindrée	<u>1655</u>

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- *) Immatriculation comme chariot de travail voir FH CH 5499 02
 **) Chiffre 3 dans le code = millésime 1973
 +) Vitesse maximale: 19 km/h à 2300 t/min au moteur
Plombage : couvercle de l'engrenage droit = plombs sur les 2 vis de fixation

Lieu et date de l'homologation
 Zurich, 7.11. / 14.11.73

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES